Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 25 ta' Settembru 2019
(OR. en)

12508/19
ADD 1

Fajl Interistituzzjonali:
2019/0202(NLE)

CLIMA 255
ENV 801
ENER 443
IND 239
COMPET 647
MI 669
ECOFIN 833
TRANS 454
AELE 55
CH 48

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	25 ta' Settembru 2019
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2019) 427 final - Annex
Suġġett:	ANNESS tal- Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Konġunt stabbilit bil-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kollegament tal-iskemi għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra tagħhom biex jiġu emendati l-Annessi I u II tal-Ftehim

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuż id-dokument COM(2019) 427 final - Annex.

Mehmuż: COM(2019) 427 final - Annex

IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 25.9.2019
COM(2019) 427 final

ANNEX

ANNESS

tal-

Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill

dwar il-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Konġunt stabbilit bil-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kollegament tal-iskemi għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra tagħhom biex jiġu emendati l-Annessi I u II tal-Ftehim

DEĊIŻJONI Nru 2/2019 TAL-KUMITAT KONĠUNT STABBILIT BIL-FTEHIM BEJN L-UNJONI EWROPEA U L-KONFEDERAZZJONI ŻVIZZERA DWAR IL-KOLLEGAMENT TAL-ISKEMI GĦALL-ISKAMBJU TA' KWOTI TAL-EMISSJONIJIET TA' GASSIJIET SERRA TAGĦHOM
ta' …
li temenda l-Annessi I u II tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kollegament tal-iskemi għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra tagħhom

Il-Kumitat Konġunt

Wara li kkunsidra l-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kollegament tal-iskemi għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra tagħhom[1], u b'mod partikolari l-Artikolu 13 tiegħu,

Billi:

(1) L-Artikoli 11 sa 13 tal-Ftehim ġew applikati b'mod proviżorju minn mindu ġie ffirmat fit-23 ta' Novembru 2017.

(2) F'konformità mal-Artikolu 13(2) tal-Ftehim, il-Kumitat Konġunt jista' jemenda l-Annessi tal-Ftehim.

(3) L-Appendiċi fih emendi għall-Anness I u II tal-Ftehim, li jaġġornaw l-aspetti rilevanti tal-Annessi oriġinali li ġew miftiehma fl-2015. Jipprevedi wkoll soluzzjoni proviżorja biex il-kollegament bejn l-EU ETS u l-ETS tal-Iżvizzera jsir operattiv.

(4) F'konformità mal-Parti B tal-Anness I, l-Unjoni Ewropea għandha teżenta titjiriet li jidħlu minn ajrudromi li jinsabu fl-Iżvizzera mill-kamp ta' applikazzjoni tal-EU ETS skont l-Artikolu 25a tad-Direttiva 2003/87/KE, kif emendata bid-Direttiva (UE) 2018/410 ("id-Direttiva tal-ETS"). Dan ma jaffettwax il-kopertura tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru mill-EU ETS, li hija bbażata fuq l-Anness I tad-Direttiva tal-ETS li tiddikjara li l-kategorija ta' attivitajiet li għalihom tapplika d-Direttiva tinkludi t-titjiriet kollha li jaslu jew jitilqu minn ajrudrom li jinsab fit-territorju ta' Stat Membru.

(5) L-Anness I tal-Ftehim se jiġi rivedut f'konformità mal-Artikolu 13(7) tal-Ftehim bil-ħsieb li tinżamm il-kompatibbiltà attwali tal-EU ETS u l-ETS tal-Iżvizzera għall-perijodu mill-2021. Il-Kumitat Konġunt se jiżgura li r-reviżjoni tal-Anness I tal-Ftehim bħala minimu tippreserva l-integrità tal-impenji rispettivi ta' tnaqqis ta' emissjonijiet domestiċi tal-Unjoni u tal-Iżvizzera u l-integrità u l-funzjonament ordnat tas-swieq tal-karbonju tagħhom. Se jiġu evitati r-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju u d-distorsjoni tal-kompetizzjoni bejn l-iskemi kkollegati.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Annessi I u II tal-Ftehim huma sostitwiti bl-Appendiċi għal din id-Deċiżjoni

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ tal-Ftehim.

[1] ĠU L 322, 7.12.2017, p. 3.

Magħmul f’Zurich fi XX 2019.

Għall-Kumitat Konġunt

Is-Segretarju għall-Unjoni Ewropea	*Il-President*	*Is-Segretarju għall-Iżvizzera*
Maja-Alexandra Dittel	*Marc Chardonnens*	*Caroline Baumann*

APPENDIĊI

ANNESS I tal-Ftehim ta' Kollegament

KRITERJI ESSENZJALI

A. Kriterji Essenzjali għal Installazzjonijiet Stazzjonarji

Din it-taqsima għandha tiġi riveduta f'konformità mal-Artikolu 13(7) ta' dan il-Ftehim bil-ħsieb li tinżamm il-kompatibbiltà attwali tal-EU ETS u l-ETS tal-Iżvizzera għall-perjodu ta' negozjar il-ġdid 2021–2030, kif propost mill-gvern Żvizzeru. Il-Kumitat Konġunt għandu jiżgura li r-reviżjoni ta' din it-taqsima tippreserva bħala minimu l-integrità tal-impenji rispettivi tal-partijiet għat-tnaqqis tal-emissjonijiet domestiċi kif ukoll l-integrità u l-funzjonament ordnat tas-swieq tal-karbonju tagħhom. Ir-rilaxx tal-karbonju u d-distorsjoni tal-kompetizzjoni bejn l-iskemi kkollegati għandhom jiġu evitati.

	Kriterji Essenzjali	Fl-EU ETS	Fl-ETS tal-Iżvizzera
1	In-natura obbligatorja tal-parteċipazzjoni fl-ETS	Il-parteċipazzjoni fl-ETS għandha tkun obbligatorja għall-installazzjonijiet li jwettqu l-attivitajiet u li jemettu l-gassijiet serra ("GHG") elenkati hawn taħt.	Il-parteċipazzjoni fl-ETS għandha tkun obbligatorja għall-installazzjonijiet li jwettqu l-attivitajiet u li jemettu l-GHG elenkati hawn taħt.
2	L-ETS għandha tkopri tal-anqas l-attivitajiet stabbiliti skont:	- L-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE, kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.	- L-Artikolu 40, il-paragrafu 1 - L-Anness 6 tal-Ordinanza tas-CO_2, kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
3	L-ETS għandha tkopri tal-anqas il-GHGs stabbiliti skont:	- L-Anness II tad-Direttiva 2003/87/KE, kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.	- L-Artikolu 1, il-paragrafu 1, tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
4	Għandu jiġi ffissat limitu għall-ETS, li jkun tal-anqas strett daqs dak skont:	- L-Artikoli 9 u 9a tad-Direttiva 2003/87/KE kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim. Il-fattur ta' tnaqqis lineari ta' 1,74 % fis-sena se jiżdied għal 2,2 % fis-sena mill-2021, u japplika għas-setturi kollha, kif kien fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.	- L-Artikolu 18, il-paragrafi 1 u 2, tal-Ordinanza tas-CO_2 - L-Artikolu 45, il-paragrafu 1, tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim. Il-fattur ta' tnaqqis lineari huwa ta' 1,74 % fis-sena sal-2020.
5	Il-mekkaniżmu ta' stabbiltà tas-suq	Fl-2015, l-UE introduċiet ir-Riżerva tal-Istabbiltà tas-Suq (id-Deċiżjoni (UE) 2015/1814), li l-funzjonament tagħha ġie msaħħaħ bir-reviżjoni tal-ETS tal-2018 (id-Direttiva (UE) 2018/410).	- L-Artikolu 19, il-paragrafu 5, tal-Att tas-CO_2 - L-Artikolu 48 tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim. Il-leġiżlazzjoni Żvizzera tipprevedi l-possibbiltà li

			jitnaqqsu l-volumi tal-irkanti fejn ikun hemm żieda sinifikanti ta' kwoti fis-suq għal raġunijiet ekonomiċi. Il-partijiet għandhom jikkooperaw bil-għan li jiżviluppaw kontribut xieraq għall-istabbiltà tas-suq.
6	Il-livell ta' ambizzjoni tal-ETS irid ikun tal-anqas strett daqs dak skont:	- Id-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji u li temenda d-Direttiva 2002/92/KE u d-Direttiva 2011/61/UE (MIFID II) - Ir-Regolament (UE) Nru 600/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar is-swieq tal-istrumenti finanzjarji u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (MIFIR) - Ir-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-abbuż tas-suq (Regolament dwar l-abbuż tas-suq) u li jħassar id-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttivi tal-Kummissjoni 2003/124/KE, 2003/125/KE u 2004/72/KE (MAR) - Id-Direttiva 2014/57/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar sanzjonijiet kriminali għal abbuż tas-suq (direttiva dwar l-abbuż tas-suq) (CS-MAD) - Id-Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-finijiet tal-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu, li temenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li tħassar id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE (AMLD) kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.	- L-Att Federali dwar l-Awtorità Superviżjorja tas-Suq Finanzjarju Żvizzeru tat-22 ta' Ġunju 2007 - L-Att Federali dwar l-Infrastrutturi tas-Swieq Finanzjarji u l-Kondotta tas-Swieq fin-Negozjar tat-Titoli u d-Derivattivi tad-19 ta' Ġunju 2015 - L-Att Federali dwar l-Istituzzjonijiet Finanzjarji tal-15 ta' Ġunju 2018 - L-Att Federali dwar il-Ġlieda Kontra l-Ħasil tal-Flus u l-Finanzjament tat-Terroriżmu tal-10 ta' Ottubru 1997 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim. Ir-regolamentazzjoni tas-suq finanzjarju Żvizzeru ma tiddefinixxix in-natura legali tal-kwoti tal-emissjonijiet. B'mod partikolari, il-kwoti tal-emissjonijiet mhumiex kwalifikati bħala titoli fl-Att dwar l-Infrastruttura tas-Swieq Finanzjarji u għalhekk mhumiex negozjabbli f'ċentri tan-negozjar regolati. Billi l-kwoti tal-emissjonijiet ma jikkwalifikawx bħala titoli, ir-regolamentazzjoni Żvizzera dwar it-titoli ma tapplikax għan-negozjar ta' kwoti tal-emissjonijiet tal-OTC fi swieq sekondarji. Skont l-Att dwar l-Infrastruttura tas-Swieq Finanzjarji, il-kuntratti tad-derivattivi jikkwalifikaw bħala titoli. Dan jinkludi wkoll derivattivi li jkollhom kwoti ta' emissjonijiet bħala l-istrument sottostanti tagħhom. Id-derivattivi OTC negozjati fuq kwoti tal-

			emissjonijiet bejn kontropartijiet mhux finanzjarji kif ukoll finanzjarji huma koperti mid-dispożizzjonijiet fl-Att dwar l-Infrastruttura tas-Suq Finanzjarju.
7	Il-kooperazzjoni fir-rigward tas-sorveljanza tas-suq	Il-Partijiet għandhom jistabbilixxu arranġamenti xierqa ta' kooperazzjoni rigward is-sorveljanza tas-suq. Dawk l-arranġamenti ta' kooperazzjoni għandhom jikkonċernaw l-iskambju ta' informazzjoni u l-infurzar ta' obbligi li jirriżultaw skont ir-reġim rispettiv tagħhom ta' sorveljanza tas-suq. Il-partijiet għandhom jinfurmaw lill-Kumitat Konġunt dwar kwalunkwe arranġament bħal dan.	
8	Il-limiti kwalitattivi għall-krediti internazzjonali għandhom ikunu tal-anqas stretti daqs dawk stabbiliti skont:	- L-Artikoli 11a u 11b tad-Direttiva 2003/87/KE - Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 550/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jiddetermina, skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ċertu restrizzjonijiet applikabbli għall-użu ta' krediti internazzjonali minn proġetti li jinvolvu gassijiet industrijali - L-Artikolu 58 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 389/2013 tat-2 ta' Mejju 2013 li jistabbilixxi Reġistru tal-Unjoni skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Deċiżjonijiet Nri 280/2004/KE u 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nri 920/2010 u 1193/2011 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.	- L-Artikoli 5 u 6 tal-Att tas-CO_2 - L-Artikolu 4, l-Artikolu 4a, il-paragrafu 1, u l-Anness 2 tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
9	Il-limiti kwantitattivi għall-krediti internazzjonali għandhom ikunu tal-anqas stretti daqs dawk stabbiliti skont:	- L-Artikolu 11a tad-Direttiva 2003/87/KE - Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 389/2013 tat-2 ta' Mejju 2013 li jistabbilixxi Reġistru tal-Unjoni skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Deċiżjonijiet Nri 280/2004/KE u 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nri 920/2010 u 1193/2011 - Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1123/2013 tat-8 ta' Novembru 2013 dwar id-determinazzjoni tad-drittijiet ta' kreditu internazzjonali skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-	- L-Artikolu 16, il-paragrafu 2, tal-Att tas-CO_2 - L-Artikolu 55b tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim. Dawn jipprevedu biss l-użu ta' krediti internazzjonali sal-2020.

		Parlament Ewropew u tal-Kunsill kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim. L-ebda dritt għall-użu tal-krediti internazzjonali ma huwa previst fil-leġiżlazzjoni tal-UE mill-2021'il quddiem.	
10	L-allokazzjoni mingħajr ħlas għandha tiġi kkalkulata abbażi ta' parametri referenzjarji u fatturi ta' aġġustament. Matul il-perjodu ta' bejn l-2013 u l-2020 għandu jitwarrab massimu ta' perċentwal ta' ħamsa tal-kwantità ta' kwoti għal parteċipanti ġodda. Il-kwoti li ma jiġux allokati mingħajr ħlas għandhom jiġu rkantati jew żvalidati. Għal dan il-għan, l-ETS għandha tal-anqas tissodisfa:	- L-Artikoli 10, 10a, 10b, u 10c tad-Direttiva 2003/87/KE - Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE tas-27 ta' April 2011 li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazzjoni armonizzata mingħajr ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill - Kalkoli għad-determinazzjoni tal-fattur ta' korrezzjoni transsettorjali fl-EU ETS bejn l-2013 u l-2020 – Lista ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju tal-2014 – Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/331 li jiddetermina regoli tranżizzjonali għall-Unjoni kollha għall-allokazzjoni armonizzata bla ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE – Deċiżjoni Delegata tal-Kummissjoni rigward id-determinazzjoni ta' setturi u sottosetturi meqjusa li jinsabu f'riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għall-perjodu 2021–2030 (C (2019) 708; ĠU L120 of 8.5.2019, p 20) – kwalunkwe fattur ta' korrezzjoni transettorjali fl-EU ETS fl-2021–25 jew fl-2026–30 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.	- L-Artikolu 18, il-paragrafu 3 u l-Artikolu 19, il-paragrafi 2 sa 6, tal-Att tas-CO_2 - L-Artikolu 45, il-paragrafu 2, l-Artikoli 46, 46a, 46b, 46c u 48 u l-Anness 9, tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim. L-allokazzjonijiet mingħajr ħlas ma jaqbżux il-livelli ta' allokazzjonijiet mogħtija għall-installazzjonijiet fl-EU ETS.
11	L-ETS għandha tipprevedi penali fl-istess ċirkostanzi u tal-istess daqs kif stabbilit skont:	- L-Artikolu 16 tad-Direttiva 2003/87/KE, kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.	- L-Artikolu 21 tal-Att tas-CO_2 - L-Artikolu 56 tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
12	Il-monitoraġġ u r-rapportar fl-ETS	- L-Artikolu 14 u l-Anness IV tad-Direttiva 2003/87/KE	- L-Artikolu 20 tal-Att tas-CO_2

	għandhom ikunu tal-anqas stretti daqs dawk previsti skont:	- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 601/2012 tal-21 ta' Ġunju 2012 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill - Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2066 tad-19 ta' Diċembru 2018 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 601/2012. kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim	- L-Artikoli 50 sa 53 u l-Annessi 16 u 17 tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
13	Il-verifika u l-akkreditament fl-ETS għandhom ikunu tal-anqas stretti daqs dawk previsti skont:	- L-Artikolu 15 u l-Anness V tad-Direttiva 2003/87/KE - Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 600/2012 tal-21 ta' Ġunju 2012 dwar il-verifika tar-rapporti dwar l-emissjonijiet tal-gassijiet serra u r-rapporti dwar it-tunnellati kilometri u l-akkreditazzjoni tal-verifikaturi skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill - Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2067 tad-19 ta' Diċembru 2018 dwar il-verifika tad-*data* u l-akkreditament tal-verifikaturi skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.	- L-Artikoli 51 sa 54 tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

B. Kriterji essenzjali għall-Avjazzjoni

	Kriterji essenzjali	Għall-UE	Għall-Iżvizzera
1	In-natura obbligatorja tal-parteċipazzjoni fl-ETS	Il-parteċipazzjoni fl-ETS għandha tkun obbligatorja għall-attivitajiet tal-avjazzjoni skont il-kriterji elenkati hawn taħt.	Il-parteċipazzjoni fl-ETS għandha tkun obbligatorja għall-attivitajiet tal-avjazzjoni skont il-kriterji elenkati hawn taħt.
2	Il-kopertura ta' attivitajiet tal-avjazzjoni u ta' GHG u l-attribuzzjoni ta' titjiriet u l-emissjonijiet rispettivi tagħhom skont il-prinċipju tat-titjira li	- Id-Direttiva 2003/87/KE, kif emendata bir-Regolament (UE) 2017/2392 biex tidderoga temporanjament l-infurzar fir-rigward ta' titjiriet minn u lejn pajjiżi li magħhom ma ntlaħaqx ftehim skont l-Artikolu 25. - L-Artikoli 17, 29, 35 u 56, u l-	**1. Kamp ta' applikazzjoni tal-kopertura** Titjiriet li jaslu fi jew li jitilqu minn ajrudrom li jinsab fit-territorju tal-Iżvizzera, ħlief għal titjiriet li jitilqu minn ajrudrom li jinsab fiż-ŻEE. Kwalunkwe deroga temporanja fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni

	tkun sejra titlaq kif stabbilit skont:	Anness VII tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 389/2013 tat-2 ta’ Mejju 2013 li jistabbilixxi Reġistru tal-Unjoni skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Deċiżjonijiet Nri 280/2004/KE u 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nri 920/2010 u 1193/2011 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta’ dan il-Ftehim. Mill-1 ta’ Jannar 2020, titjiriet minn ajrudrom li jinsab fiż-Żona Ekonomika Ewropea (“ŻEE”) għal ajrudromi li jinsabu fit-territorju tal-Iżvizzera għandhom jiġu koperti filwaqt li t-titjiriet minn ajrudromi li jinsabu fit-territorju tal-Iżvizzera lejn ajrudromi li jinsabu fiż-Żona Ekonomika Ewropea (“ŻEE”) għandhom jiġu esklużi mill-EU ETS mill-1 ta’ Jannar 2020 , skont l-Artikolu 25a tad-Direttiva 2003/87/KE	tal-ETS, bħal derogi fis-sens tal-Artikolu 28a tad-Direttiva 2003/87/KE, tista’ tapplika fl-ETS tal-Iżvizzera b’mod konformi ma’ dawk introdotti fl-EU ETS. L-emissjonijiet tas-CO_2 biss għandhom ikunu koperti għall-attivitajiet tal-avjazzjoni. **2. Limitazzjonijiet tal-kopertura** Il-kopertura ġenerali msemmija fil-punt 1 ma għandhiex tinkludi: 1. Titjiriet imwettqa esklussivament għat-trasport fuq missjoni uffiċjali ta’ Monarka renjanti u l-familja immedjata tiegħu/tagħha, Kapijiet ta’ Stat, Kapijiet ta’ Gvern u Ministri ta’ Gvern, fejn dan huwa ssostanzjat minn indikatur xieraq tal-istatus fil-pjan tat-titjira. 2. Titjiriet militari, tad-dwana u tal-pulizija. 3. Titjiriet relatati ma’ tiftix u salvataġġ, titjiriet għat-tifi tan-nar, titjiriet umanitarji u titjiriet ta’ servizzi mediċi ta’ emerġenza. 4. Titjiriet imwettqa esklussivament skont ir-regoli tat-titjir viżwali kif definit fl-Anness 2 tal-Konvenzjoni tas-7 ta’ Diċembru 1944 dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali. 5. Titjiriet li jitterminaw fl-ajrudrom minn fejn ikun telaq l-inġenju tal-ajru u li matulhom ma jkun sar ebda nżul intermedjarju ppjanat. 6. Titjiriet ta’ taħriġ li jsiru esklussivament sabiex tinkiseb jew tinżamm liċenzja, jew klassifikazzjoni fil-każ ta’ ekwipaġġ tat-titjira tal-kabina fejn dan jiġi ssostanzjat permezz ta’ rimarka adegwata fil-pjan tat-titjira diment li t-titjira ma tkunx qed isservi ta’ trasport ta’ passiġġieri u/jew ta’ merkanzija jew għall-ippożizzjonar jew it-trasportazzjoni tal-inġenju tal-ajru

			nnifsu. 7. Titjiriet imwettqa esklussivament għall-fini ta' riċerka xjentifika. 8. Titjiriet imwettqa esklussivament għall-fini ta' verifika, ta' ttestjar jew ta' ċertifikazzjoni ta' inġenju tal-ajru jew ta' tagħmir kemm jekk fl-ajru kif ukoll jekk ibbażat fuq l-art. 9. Titjiriet imwettqa b'inġenji tal-ajru b'massa massima tat-tluq ta' anqas minn 5 700 kilogramma. 10. Titjiriet ta' operaturi ta' inġenji tal-ajru kummerċjali b'emissjonijiet annwali totali ta' inqas minn 10 000 tunnellata fis-sena fuq titjiriet koperti mill-ETS tal-Iżvizzera jew b'inqas minn 243 titjira għal kull perjodu għal tliet perjodi konsekuttivi ta' erba' xhur fil-kamp ta' applikazzjoni tal-ETS tal-Iżvizzera, jekk l-operaturi ma jkunux koperti mill-EU ETS. 11. Titjiriet ta' operaturi ta' inġenji tal-ajru mhux kummerċjali koperti mill-ETS tal-Iżvizzera b'emissjonijiet annwali totali ta' inqas minn 1 000 tunnellata fis-sena skont id-deroga rispettiva applikata fl-EU ETS, jekk l-operaturi ma jkunux koperti mill-EU ETS. Dan huwa previst fil-leġiżlazzjoni Żvizzera rilevanti, fl-Att tas-CO_2 u fl-Ordinanza tas-CO_2, kif imsemmija fi - L-Artikolu 16a tal-Att tas-CO_2 - L-Artikolu 46d, l-Artikolu 55, il-paragrafu 2, u l-Anness 13 tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
3	L-iskambju ta' *data* rilevanti dwar l-applikazzjoni tal-limitazzjonijiet tal-kopertura ta' attivitajiet tal-	Iż-żewġ partijiet għandhom jikkooperaw fir-rigward tal-applikazzjoni tal-limitazzjonijiet tal-kopertura fl-ETS tal-Iżvizzera u fl-EU ETS għall-operaturi kummerċjali u mhux kummerċjali skont dan l-Anness. B'mod partikolari, iż-żewġ partijiet għandhom jiżguraw it-trasferiment f'waqtu tad-*data* rilevanti kollha sabiex tkun tista' ssir identifikazzjoni korretta tat-titjiriet u tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru li huma koperti mill-ETS tal-	

MT MT

	avjazzjoni	Iżvizzera u mill-EU ETS.	
4	Il-limitu (kwantità totali ta' kwoti li għandha tiġi allokata lill-operaturi tal-inġenji tal-ajru)	Id-Direttiva 2003/87/KE inizjalment allokat kwoti kif ġej: - 15 % rkantati - 3 % twarrbu f'riżerva speċjali - 82 % ġew allokati mingħajr ħlas (l-Artikolu 3c). L-allokazzjonijiet ġew emendati bir-Regolament (UE) Nru 421/2014 billi l-allokazzjoni ta' kwoti mingħajr ħlas tnaqqset bi proporzjon mat-tnaqqis tal-obbligu ta' restituzzjoni (l-obbligu ta' ċediment)(l-Artikolu 28a(2)). Ir-Regolament (UE) 2017/2392, estenda dan l-approċċ sal-2023, u japplika l-fattur ta' tnaqqis lineari ta' 2,2 % mill-1 ta' Jannar 2021 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.	Il-limitu għandu jirrifletti livell simili ta' strettezza bħal dak fl-EU ETS, b'mod partikolari fir-rigward tar-rata perċentwali ta' tnaqqis bejn is-snin u l-perjodi ta' negozjar. Il-kwoti fil-limitu għandhom jiġu allokati kif ġej: - 15 % għandhom jiġu rkantati, - 3 % għandhom jitwarrbu f'riżerva speċjali, - 82 % għandhom jiġu allokati mingħajr ħlas. Din id-distribuzzjoni tista' tiġi riveduta skont l-Artikoli 6 u 7 ta' dan il-Ftehim. Sal-2020, il-kwantità ta' kwoti fi ħdan il-limitu għandha tiġi kkalkulata minn isfel għal fuq abbażi tal-kwoti li għandhom jiġu allokati mingħajr ħlas skont id-distribuzzjoni tal-limitu kif imsemmi hawn fuq. Kwalunkwe deroga temporanja fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tal-ETS għandha teħtieġ l-aġġustamenti proporzjonali korrispondenti għall-ammonti li jridu jiġu allokati. Mill-2021, il-kwantità ta' kwoti fi ħdan il-limitu għandha tiġi determinata mil-limitu fl-2020, filwaqt li titqies rata perċentwali ta' tnaqqis possibbli skont l-EU ETS. Dan huwa previst fil-leġiżlazzjoni Żvizzera rilevanti, fl-Att tas-CO_2 u fl-Ordinanza tas-CO_2, kif imsemmija fi - L-Artikolu 18 tal-Att tas-CO_2 - L-Artikolu 46e u l-Anness 15 tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
5	L-allokazzjoni ta' kwoti għall-avjazzjoni permezz tal-irkantar ta' kwoti	- L-Artikolu 3d tad-Direttiva 2003/87/KE. Ir-Regolament (UE) Nru 421/2014 jipprevedi li l-ammonti rkantati għandhom jitnaqqsu b'mod proporzjonali għat-tnaqqis ta' allokazzjonijiet mingħajr ħlas (l-Artikolu 28a(3)). Ir-Regolament (UE) 2017/2392, estenda dan l-approċċ sal-2023, kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ	Il-kwoti tal-emissjonijiet Żvizzeri għall-irkantar għandhom jiġu rkantati mill-awtorità kompetenti Żvizzera. L-Iżvizzera hija intitolata għad-dħul iġġenerat mill-irkantar tal-kwoti Żvizzeri. Dan huwa previst fil-leġiżlazzjoni Żvizzera rilevanti, fl-Att tas-CO_2 u fl-Ordinanza tas-CO_2, kif imsemmija fi - L-Artikolu 19a, il-paragrafi 2 u 4, tal-Att tas-CO_2

		ta' dan il-Ftehim.	- L-Artikolu 48 u l-Anness 15 tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
6	Ir-riżerva speċjali għal ċerti operaturi ta' inġenji tal-ajru	- L-Artikolu 3f tad-Direttiva 2003/87/KE kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.	Il-kwoti għandhom jitwarrbu f'riżerva speċjali għal parteċipanti ġodda u għal dawk bi tkabbir mgħaġġel, ħlief li sal-2020, minħabba li s-sena ta' referenza għall-akkwist ta' *data* għall-attivitajiet Żvizzeri tal-avjazzjoni għandha tkun l-2018, l-Iżvizzera mhux se jkollha riżerva speċjali. Dan huwa previst fil-leġiżlazzjoni Żvizzera rilevanti, fl-Att tas-CO_2 u fl-Ordinanza tas-CO_2, kif imsemmija fi - L-Artikolu 18, il-paragrafu 3 tal-Att tas-CO_2 - L-Artikolu 46e, il-paragrafu 2 u l-Anness 15 tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
7	Il-parametru referenzjarju għall-allokazzjoni mingħajr ħlas ta' kwoti għall-operaturi tal-inġenji tal-ajru	- L-Artikolu 3e tad-Direttiva 2003/87/KE. Il-parametru referenzjarju annwali huwa ta' 0,000642186914222035 ta' kwoti għal kull tunnellata-kilometru kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.	Il-parametru referenzjarju ma għandux ikun ogħla minn dak fl-EU ETS. Sal-2020, il-parametru referenzjarju annwali għandu jkun ta' 0,000642186914222035 ta' kwoti għal kull tunnellata-kilometru. Dan huwa previst fil-leġiżlazzjoni Żvizzera rilevanti, fl-Att tas-CO_2 u fl-Ordinanza tas-CO_2, kif imsemmija fi - L-Artikolu 46f, il-paragrafi 1 u 2 u l-Anness 15 tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
8	L-allokazzjoni mingħajr ħlas ta' kwoti tal-emissjonijiet għall-operaturi ta' inġenji tal-ajru	- L-Artikolu 3e tad-Direttiva 2003/87/KE. L-aġġustamenti għandhom isiru skont l-Artikolu 25a tad-Direttiva 2003/87/KE, għall-ħruġ ta' kwoti b'mod proporzjonali mal-obbligi korrispondenti ta' rapportar u ta' ċediment li jirriżultaw mill-kopertura attwali skont l-EU ETS ta' titjiriet bejn iż-ŻEE u l-Iżvizzera. kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.	L-għadd ta' kwoti tal-emissjonijiet li jiġu allokati mingħajr ħlas lill-operaturi tal-inġenji tal-ajru jiġi kkalkulat permezz tal-multiplikazzjoni tad-*data* f'tunnellati-kilometri rapportata tagħhom mwettqa fis-sena ta' referenza mal-parametru referenzjarju applikabbli. Dan huwa previst fil-leġiżlazzjoni Żvizzera rilevanti, fl-Att tas-CO_2 u fl-Ordinanza tas-CO_2, kif imsemmija fi - L-Artikolu 19a, il-paragrafi 3 u 4 tal-

			Att tas-CO_2 - L-Artikolu 46f, il-paragrafi 1 u 2 u l-Annessi 15 tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
9	Il-limiti kwalitattivi għall-krediti internazzjonali għandhom ikunu tal-anqas stretti daqs dawk stabbiliti skont:	L-Artikoli 11a u 11b tad-Direttiva 2003/87/KE, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 389/2013 tat-2 ta' Mejju 2013 li jistabbilixxi Reġistru tal-Unjoni skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Deċiżjonijiet Nri 280/2004/KE u 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nri 920/2010 u 1193/2011 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.	- L-Artikoli 5 u 6 tal-Att tas-CO_2 - L-Artikolu 4, l-Artikolu 4a, il-paragrafu 1, u l-Anness 2 tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
10	Il-limiti kwantitattivi għall-użu ta' krediti internazzjonali.	L-Artikolu 11a tad-Direttiva 2003/87/KE, kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.	L-użu għandu jkun ta' 1,5 % ta' emissjonijiet verifikati sal-2020. Dan huwa previst fil-leġiżlazzjoni Żvizzera rilevanti, fl-Att tas-CO_2 u fl-Ordinanza tas-CO_2, kif imsemmija fi - L-Artikolu 55d tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
11	Il-kisba ta' *data* f'tunnellati-kilometri għas-sena ta' referenza	L-Artikolu 3e tad-Direttiva 2003/87/KE, kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.	Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjoni ta' hawn taħt, il-kisba ta' *data* f'tunnellati-kilometri għandha ssir fl-istess ħin u bl-istess metodu bħall-kisba ta' *data* f'tunnellati-kilometri għall-EU ETS. Sal-2020 u f'konformità mal-Ordinanza dwar il-Kisba ta' *Data* f'Tunnellati–Kilometri u l-Preparazzjoni ta' Pjanijiet ta' Monitoraġġ b'rabta mad-Distanzi ta' Titjir tal-Inġenji tal-Ajru kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, is-sena ta' referenza għall-kisba ta' *data* għall-attivitajiet Żvizzeri tal-avjazzjoni għandha tkun l-2018. Dan huwa previst fil-leġiżlazzjoni

			Żvizzera rilevanti, fl-Att tas-CO_2 u fl-Ordinanza tas-CO_2, kif imsemmija fi - L-Artikolu 19a, il-paragrafi 3 u 4, tal-Att tas-CO_2 - L-Ordinanza dwar il-Kisba ta' *Data* f'Tunnellati-Kilometri u l-Preparazzjoni tal-Pjanijiet ta' Monitoraġġ b'rabta mad-Distanzi ta' Titjir tal-Inġenji tal-Ajru kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
12	Il-monitoraġġ u r-rapportar	- L-Artikolu 14 u l-Anness IV tad-Direttiva 2003/87/KE - Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 601/2012 tal-21 ta' Ġunju 2012 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill - Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2066 tad-19 ta' Diċembru 2018 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 601/2012. - Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) li jissupplimenta d-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-miżuri adottati mill-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali għall-monitoraġġ, ir-rapportar u l-verifika tal-emissjonijiet tal-avjazzjoni għall-iskop li tiġi implimentata miżura globali bbażata fuq is-suq (C(2019)1644 final) kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.	Id-dispożizzjonijiet dwar il-monitoraġġ u r-rapportar għandhom jirriflettu l-istess livell ta' strettezza bħal fl-EU ETS. Dan huwa previst fil-leġiżlazzjoni Żvizzera rilevanti, fl-Att tas-CO_2 u fl-Ordinanza tas-CO_2, kif imsemmija fi - L-Artikolu 20 tal-Att tas-CO_2 - L-Artikoli 50 sa 52 u l-Annessi 16 u 17 tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
13	Il-verifika u l-akkreditament	- L-Artikolu 15 u l-Anness V tad-Direttiva 2003/87/KE - Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 600/2012 tal-21 ta' Ġunju 2012 dwar il-verifika tar-rapporti dwar l-emissjonijiet tal-gassijiet serra u r-rapporti dwar it-tunnellati kilometri u l-akkreditazzjoni tal-verifikaturi skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill - Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni	Id-dispożizzjonijiet dwar il-verifika u l-akkreditament għandhom jirriflettu l-istess livell ta' strettezza bħal fl-EU ETS. Dan huwa previst fil-leġiżlazzjoni Żvizzera rilevanti, fl-Att tas-CO_2 u fl-Ordinanza tas-CO_2, kif imsemmija fi - L-Artikolu 52, il-paragrafi 4 u 5, u

		tal-Kummissjoni (UE) 2018/2067 tad-19 ta' Diċembru 2018 dwar il-verifika tad-*data* u l-akkreditament tal-verifikaturi skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim	- L-Anness 18 tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
14	L-amministrazzjoni	Għandhom japplikaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 18a tad-Direttiva 2003/87/KE. Għal dan il-għan u skont l-Artikolu 25a tad-Direttiva 2003/87/KE, l-Iżvizzera għandha titqies bħala Stat Membru Amministrattiv fir-rigward tal-attribuzzjoni tal-amministrazzjoni tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru lill-Iżvizzera u lill-Istati Membri tal-UE (ŻEE). Skont l-Artikolu 25a tad-Direttiva 2003/87/KE, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-UE (ŻEE) għandhom ikunu responsabbli għall-kompiti kollha relatati mal-amministrazzjoni tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru attribwiti lilhom, inklużi wkoll dawk il-kompiti relatati mal-ETS tal-Iżvizzera (eż. ir-riċeviment ta' rapporti verifikati dwar l-emissjonijiet li jkopru kemm l-attivitajiet tal-avjazzjoni tal-UE kif ukoll tal-Iżvizzera, l-allokazzjoni u l-ħruġ u t-trasferiment ta' kwoti, il-konformità u l-infurzar, eċċ.) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tiftiehem bilateralment mal-awtoritajiet kompetenti Żvizzeri dwar it-trasferiment tad-dokumentazzjoni u tal-informazzjoni rilevanti. B'mod partikolari, il-Kummissjoni Ewropea għandha tiżgura t-trasferiment lill-operaturi tal-inġenji tal-ajru amministrati mill-Iżvizzera tal-ammont ta' allokazzjoni mingħajr ħlas tal-kwoti tal-UE . Fil-każ ta' ftehim bilaterali dwar	Skont l-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, l-Iżvizzera għandha tkun responsabbli għall-amministrazzjoni ta' operaturi tal-inġenji tal-ajru: - b'liċenzja operattiva valida li tkun ingħatat mill-Iżvizzera, jew - bl-akbar emissjonijiet attribwiti lill-avjazzjoni stmati fl-Iżvizzera skont l-ETS kollegati. L-awtoritajiet kompetenti Żvizzeri għandhom ikunu responsabbli għall-kompiti kollha relatati mal-amministrazzjoni tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru attribwiti lill-Iżvizzera, inklużi l-kompiti relatati mal-EU ETS (eż. ir-riċeviment ta' rapporti verifikati dwar l-emissjonijiet li jkopru kemm l-attivitajiet tal-avjazzjoni tal-UE kif ukoll tal-Iżvizzera, l-allokazzjoni u l-ħruġ u t-trasferiment ta' kwoti, il-konformità u l-infurzar, eċċ.). L-awtoritajiet kompetenti Żvizzeri għandhom jaqblu bilateralment mal-Kummissjoni Ewropea dwar it-trasferiment tad-dokumentazzjoni u tal-informazzjoni rilevanti. B'mod partikolari, l-awtoritajiet kompetenti Żvizzeri għandhom jittrasferixxu lill-operaturi ta' inġenji tal-ajru amministrati mill-Istati Membri tal-UE (ŻEE) l-ammont ta' allokazzjoni mingħajr ħlas ta' kwoti Żvizzeri. Dan huwa previst fil-leġiżlazzjoni Żvizzera rilevanti, fl-Att tas-CO_2 u fl-Ordinanza tas-CO_2, kif imsemmija fi

		l-amministrazzjoni ta' titjiriet li joperaw fir-rigward ta' EuroAirport Basel-Mulhouse-Freiburg li ma jinvolvix emendi għad-Direttiva 2003/87/UE, il-Kummissjoni Ewropea għandha, skont kif ikun xieraq, tiffaċilita l-implimentazzjoni ta' dan il-ftehim, sakemm dan ma jwassalx għal għadd doppju.	- L-Artikolu 39, il-paragrafu 1bis, tal-Att tas-CO_2 - L-Artikolu 46d u l-Anness 14 tal-Ordinanza tas-CO_2 kif fis-seħħ fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
15	Iċ-ċediment	Meta jivvalutaw il-konformità tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru fuq il-bażi tal-ammont ta' kwoti ċeduti, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom l-ewwel nett iqisu l-emissjonijiet koperti mill-ETS tal-Iżvizzera u jużaw l-ammont li jifdal tal-kwoti ċeduti biex iqisu l-emissjonijiet koperti mill-EU ETS.	Meta jivvalutaw il-konformità tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru fuq il-bażi tal-ammont ta' kwoti ċeduti, l-awtoritajiet kompetenti tal-Iżvizzera għandhom l-ewwel nett iqisu l-emissjonijiet koperti mill-EU ETS u jużaw l-ammont li jifdal tal-kwoti ċeduti biex iqisu l-emissjonijiet koperti mill-ETS tal-Iżvizzera.
16	L-infurzar legali	Il-Partijiet għandhom jinfurzaw id-dispożizzjonijiet tal-ETS rispettivi tagħhom fir-rigward ta' operaturi tal-inġenji tal-ajru li ma jissodisfawx l-obbligi fl-ETS rispettiva, irrispettivament minn jekk l-operatur ikunx amministrat minn awtorità kompetenti tal-UE (ŻEE) jew minn awtorità kompetenti Żvizzera fil-każ li l-infurzar mill-awtorità li tkun qed tamministra lill-operatur ikun jeħtieġ azzjoni addizzjonali.	
17	L-attribuzzjoni amministrattiva tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru	Skont l-Artikolu 25a tad-Direttiva 2003/87/KE, il-lista tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru ppubblikata mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 18a(3) tad-Direttiva 2003/87/KE għandha tispeċifika l-Istat amministrattiv, inkluż l-Iżvizzera, għal kull operatur ta' inġenji tal-ajru. L-operaturi tal-inġenji tal-ajru li jiġu attribwiti lill-Iżvizzera għall-ewwel darba wara d-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim għandhom jiġu amministrati mill-Iżvizzera wara t-30 ta' April tas-sena ta' attribuzzjoni u qabel l-1 ta' Awwissu tas-sena ta' attribuzzjoni. Iż-żewġ partijiet għandhom jikkooperaw billi jikkondividu d-dokumentazzjoni u l-informazzjoni rilevanti. L-attribuzzjoni ta' operatur ta' inġenji tal-ajru m'għandhiex taffettwa l-kopertura ta' dak l-operatur ta' inġenji tal-ajru mill-ETS rispettiva (jiġifieri, operatur kopert mill-EU ETS amministrat mill-awtorità kompetenti Żvizzera għandu jkollu l-istess livell ta' obbligi skont l-EU ETS flimkien mal-koperatura tiegħu skont l-ETS Żvizzera, u viċeversa).	
18	Il-modalitajiet għall-implimentazzjoni	Kwalunkwe modalità addizzjonali meħtieġa għall-organizzazzjoni tax-xogħol u għall-kooperazzjoni fi ħdan il-punt uniku ta' servizz għad-detenturi ta' kontijiet tal-avjazzjoni għandha tiġi żviluppata u adottata mill-Kumitat Konġunt wara l-iffirmar ta' dan il-Ftehim,	

		skont l-Artikoli 12, 13 u 22 ta' dan il-Ftehim. Dawn il-modalitajiet għandhom jibdew japplikaw fl-istess ħin bħal dan il-Ftehim.
19	L-assistenza minn Eurocontrol	Għall-parti tal-avjazzjoni ta' dan il-Ftehim, il-Kummissjoni Ewropea għandha tinkludi lill-Iżvizzera fi ħdan il-mandat mogħti lill-Eurocontrol fir-rigward tal-EU ETS.

C. Kriterji Essenzjali għar-Reġistri

L-ETS ta' kull parti għandha tinkludi reġistru u reġistru tat-tranżazzjonijiet, li għandhom jissodisfaw il-kriterji essenzjali li ġejjin fir-rigward ta' mekkaniżmi u proċeduri ta' sigurtà u b'rabta mal-ftuħ u mal-ġestjoni tal-kontijiet.

Kriterji Essenzjali b'rabta mal-Mekkaniżmi u mal-Proċeduri tas-Sigurtà:

Ir-reġistri u r-reġistri tat-tranżazzjonijiet għandhom jipproteġu l-kunfidenzjalità, l-integrità, id-disponibbiltà u l-awtentiċità tad-*data* maħżuna fis-sistema. Għal dan il-għan, il-Partijiet għandhom jimplimentaw il-mekkaniżmi ta' sigurtà li ġejjin:

Kriterji Essenzjali

Biex jiġu aċċessati l-kontijiet, hemm bżonn ta' mekkaniżmu ta' awtentikazzjoni b'żewġ fatturi għall-utenti kollha li jaċċessaw il-kont.

Kemm biex tinbeda tranżazzjoni kif ukoll biex din tiġi approvata hemm bżonn ta' mekkaniżmu ta' ffirmar tat-tranżazzjoni. Il-kodiċi ta' konferma għandu jintbagħat lill-utenti barra mill-medda ta' frekwenzi normali.

Kwalunkwe waħda mill-operazzjonijiet segwenti għandha tinbeda minn persuna waħda u tiġi approvata minn oħra (il-prinċipju ta' 4-għajnejn):

- l-operazzjonijiet kollha mwettqa minn amministratur, sakemm ma japplikawx eċċezzjonijiet kif definiti fl-LTS;
- it-trasferimenti kollha ta' unitajiet sakemm ma jkunux ġustifikati minn miżura alternattiva li tipprovdi l-istess livell ta' sigurtà.

Għandu jkun hemm sistema ta' notifiki fis-seħħ li twissi lill-utenti meta jitwettqu operazzjonijiet li jinvolvu l-kontijiet u l-assi tagħhom.

Japplika dewmien minimu ta' 24 siegħa bejn il-bidu ta' trasferiment u l-eżekuzzjoni tiegħu lill-utenti kollha sabiex jirċievu l-informazzjoni u jieqaf kwalunkwe trasferiment illeġittimu suspettat.

L-amministratur Żvizzeru u l-amministratur ċentrali tal-Unjoni għandhom jieħdu passi biex jinfurmaw lill-utenti dwar ir-responsabbiltajiet tagħhom fir-rigward tas-sigurtà tas-sistemi tagħhom (PC, network) u fir-rigward tal-amministrazzjoni tad-*data*/tan-navigazzjoni fuq l-internet.

Fir-rigward tal-kwoti, l-emissjonijiet għas-sena 2020 jistgħu jiġu koperti biss minn kwoti maħruġa fil-perjodu 2013 – 2020.

Kriterji essenzjali b'rabta mal-ftuħ u mal-ġestjoni tal-kontijiet:

Kriterji Essenzjali

Ftuħ ta’ Kont tal-Operatur/Kont ta’ Depożitu tal-Operatur:

L-applikazzjoni mill-operatur jew mill-awtorità kompetenti għat-talba ta’ ftuħ ta’ kont (ta’ depożitu) tal-operatur għandha tiġi indirizzata lill-amministratur nazzjonali (l-Uffiċċju Federali tal-Ambjent, FOEN, għall-Iżvizzera). L-applikazzjoni għandha tinkludi biżżejjed informazzjoni sabiex tidentifika l-installazzjoni tal-ETS u ID adegwata tal-installazzjoni.

Ftuħ ta’ Kont tal-Operatur ta’ Inġenji tal-Ajru/Kont ta’ Depożitu ta’ Operatur ta’ Inġenji tal-Ajru:

Kull operatur ta’ inġenji tal-ajru kopert mill-ETS tal-Iżvizzera jew mill-EU ETS għandu jkollu kont wieħed tal-operatur ta’ inġenji tal-ajru/kont ta’ depożitu wieħed ta’ operatur ta’ inġenji tal-ajru. Fil-każ tal-operaturi ta’ inġenji tal-ajru amministrati mill-awtorità kompetenti Żvizzera dan il-kont għandu jinżamm fir-reġistru Żvizzeru. L-applikazzjoni mill-operatur ta’ inġenji tal-ajru jew minn rappreżentant awtorizzat tal-operatur ta’ inġenji tal-ajru għandha tiġi indirizzata lill-amministratur nazzjonali (FOEN għall-Iżvizzera) fi żmien 30 jum ta’ xogħol mill-approvazzjoni tal-pjan ta’ monitoraġġ tal-operatur ta’ inġenji tal-ajru jew mit-trasferiment tiegħu minn Stat Membru tal-UE (ŻEE) lill-awtoritajiet Żvizzeri. L-applikazzjoni għandha tinkludi l-kodiċi jew kodiċijiet uniċi tal-inġenju tal-ajru operat mill-applikant li jaqgħu skont l-ETS tal-Iżvizzera u/jew tal-EU ETS.

Ftuħ ta’ Kont Personali/Kont ta’ Depożitu Personali:

L-applikazzjoni għal talba għall-ftuħ ta’ kont personali jew ta’ kont ta’ depożitu personali għandha tiġi indirizzata lill-amministratur nazzjonali (FOEN għall-Iżvizzera). Għandha tinkludi biżżejjed informazzjoni għall-identifikazzjoni tad-detentur/tal-applikant tal-kont u għandha tinkludi tal-anqas:

- għal persuna fiżika: il-prova tal-identità u d-dettalji ta’ kuntatt
- għal persuna ġuridika:
  - il-kopja tar-reġistru kummerċjali JEW
  - l-istrumenti li jistabbilixxu l-entità ġuridika u dokument li jagħti prova tar-reġistrazzjoni tal-entità ġuridika
- ir-rekords kriminali tal-persuna fiżika jew fil-każ ta’ persuna ġuridika tad-diretturi tagħha

Rappreżentanti Awtorizzati/tal-Kont:

Kull kont għandu jkollu tal-anqas rappreżentant awtorizzat/tal-kont wieħed innominat mid-detentur tal-kont prospettiv. Ir-rappreżentanti awtorizzati/tal-kont għandhom jibdew it-tranżazzjonijiet u proċessi oħra f’isem id-detentur tal-kont. Meta jiġi nnominat ir-rappreżentant awtorizzat/tal-kont, għandha tiġi trażmessa l-informazzjoni li ġejja dwar ir-rappreżentant awtorizzat/tal-kont:

- L-isem u d-dettalji ta’ kuntatt
- Id-dokument ġustifikattiv tal-identifikazzjoni
- Ir-rekord kriminali

Il-kontroll tad-dokumenti:

Kull kopja ta’ dokument li tiġi sottomessa bħala evidenza għall-ftuħ ta’ kont personali/kont ta’ depożitu personali jew għan-nomina ta’ rappreżentant awtorizzat/ta’

kont trid tkun ċertifikata bħala kopja vera. Fir-rigward ta' dokumenti maħruġa barra mill-Istat li jkun qed jitlob kopja, il-kopja trid tiġi legalizzata. Id-data taċ-ċertifikazzjoni u, fejn rilevanti, tal-leġiżlazzjoni ma tridx tkun ta' aktar minn tliet xhur qabel id-data tal-applikazzjoni.

Rifjut għall-ftuħ jew għall-aġġornament ta' kont jew għan-nomina ta' rappreżentant awtorizzat/tal-kont:

Amministratur nazzjonali (il-FOEN għall-Iżvizzera) jista' jirrifjuta li jiftaħ jew li jaġġorna kont jew li jinnomina rappreżentant awtorizzat/ta' kont diment li r-rifjut ikun raġonevoli u ġustifikabbli. Ir-raġunijiet għar-rifjut għandhom ikunu ġustifikati abbażi ta' mill-inqas waħda mir-raġunijiet li ġejjin:

- l-informazzjoni u d-dokumenti pprovduti jkunu mhux kompluti, skaduti, jew inkella skorretti jew foloz;
- ir-rappreżentant prospettiv ikun qed jiġi investigat jew ikun instab ħati fil-ħames snin preċedenti ta' frodi li tinvolvi kwoti jew unitajiet ta' Kjoto, ħasil tal-flus, iffinanzjar tat-terroriżmu jew reati gravi oħra li għalihom il-kont seta' kien strumentali;
- raġunijiet stabbiliti fid-dritt nazzjonali jew tal-Unjoni.

Reviżjoni regolari tal-informazzjoni dwar il-kont:

Id-detenturi tal-kont għandhom jirrapportaw minnufih kwalunkwe tibdil fil-kont jew fid-*data* dwar l-utent lill-amministratur nazzjonali (FOEN għall-Iżvizzera) iġġustifikat minn informazzjoni kif meħtieġ mill-amministratur nazzjonali li huwa responsabbli għall-approvazzjoni tal-aġġornament f'waqtu tal-informazzjoni.

Mill-anqas darba kull tliet snin, l-amministratur nazzjonali għandu jivvaluta jekk l-informazzjoni relatata ma' kont tkunx għadha kompleta, aġġornata, preċiża u vera, u għandu jitlob li d-detentur tal-kont jinnotifika kwalunkwe tibdil kif ikun xieraq.

Sospensjoni ta' Aċċess għal Kont:

Fejn tinkiser kwalunkwe dispożizzjoni skont l-Artikolu 3 ta' dan il-Ftehim relattivament għal reġistri jew tkun pendenti xi investigazzjoni dwar il-possibilità ta' ksur ta' dawk id-dispożizzjonijiet, l-aċċess għall-kontijiet jista' jiġi sospiż.

Kunfidenzjalità u żvelar tal-informazzjoni:

L-informazzjoni, inkluż iż-żamma tal-kontijiet kollha, it-tranżazzjonijiet kollha magħmula, il-kodiċi uniku ta' identifikazzjoni tal-unità tal-kwoti u l-valur numeriku uniku tan-numru tas-serje tal-unità tal-unitajiet ta' Kjoto miżmuma jew affettwati minn tranżazzjoni, miżmuma fl-EUTL jew fl-SSTL, fir-Reġistru tal-Unjoni, fir-reġistru Żvizzeru u fi kwalunkwe reġistru tal-Protokoll ta' Kyoto ieħor għandhom jitqiesu kunfidenzjali.

Tali informazzjoni kunfidenzjali tista' tingħata lill-entitajiet pubbliċi rilevanti fuq talba tagħhom jekk dawn it-talbiet isegwu objettiv leġittimu u huma ġustifikati, meħtieġa u proporzjonati (għall-finijiet ta' investigazzjoni, detezzjoni, prosekuzzjoni, amministrazzjoni tat-taxxa, infurzar, awditjar u superviżjoni finanzjarja għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-frodi, il-ħasil tal-flus, il-finanzjament tat-terroriżmu, kriminalità serja oħra, il-manipulazzjoni tas-suq jew ksur ieħor tad-dritt tal-Unjoni jew nazzjonali ta' Stat Membru taż-ŻEE jew tal-Iżvizzera u biex jiġi żgurat il-funzjonament tajjeb tal-EU ETS u tal-ETS tal-Iżvizzera.

D. Kriterji Essenzjali għall-Pjattaformi tal-Irkantar u għall-Attivitajiet tal-Irkantar

L-entitajiet li jwettqu l-irkanti tal-kwoti fl-ETS tal-Partijiet għandhom jissodisfaw il-kriterji essenzjali li ġejjin u jwettqu l-irkanti skont dan.

	Kriterji Essenzjali
1	L-entità li tmexxi l-irkant għandha tintgħażel permezz ta' proċess li jiżgura trasparenza, proporzjonalità, trattament indaqs, nondiskriminazzjoni u kompetizzjoni bejn il-pjattaformi tal-irkant potenzjali differenti abbażi tad-dritt tal-Unjoni jew nazzjonali dwar l-akkwist.
2	L-entità li tmexxi l-irkant għandha tkun awtorizzata għal din l-attività u għandha tipprovdi s-salvagwardji meħtieġa fit-twettiq tal-operazzjonijiet tagħha; dawk is-salvagwardji jinkludu, fost l-oħrajn, arranġamenti għall-identifikazzjoni u għall-ġestjoni tal-konsegwenzi negattivi potenzjali ta' kwalunkwe kunflitt ta' interess, għall-identifikazzjoni u l-ġestjoni tar-riskji li għalihom ikun espost is-suq, li jkun hemm regoli u proċeduri trasparenti u mhux diskrezzjonali għal irkantar ġust u ordnat u biżżejjed riżorsi finanzjarji biex jiġi faċilitat il-funzjonament kif suppost.
3	L-aċċess għall-irkanti għandu jkun soġġett għal rekwiżiti minimi fir-rigward ta' kontrolli adegwati tad-diliġenza tal-klijenti biex jiġi żgurat li l-parteċipanti ma jimminawx l-operat tal-irkanti.
4	Il-proċess tal-irkantar għandu jkun prevedibbli, b'mod partikolari fir-rigward taż-żmien u tas-sekwenza tal-bejgħ u tal-volumi stmati li għandhom ikunu disponibbli. L-elementi prinċipali tal-metodu tal-irkantar, inkluż l-iskeda, id-dati u l-volumi stmati tal-bejgħ għandhom jiġu ppubblikati fuq is-sit web tal-entità li tmexxi l-irkant tal-anqas xahar qabel il-bidu tal-irkanti. Kwalunkwe aġġustament sinifikanti għandu jitħabbar malajr kemm jista' jkun prattikabbli, inkluż minn qabel ukoll.
5	L-irkantar tal-kwoti għandu jitwettaq bl-objettiv li jiġi minimizzat kwalunkwe impatt fuq l-ETS ta' kull Parti. L-entità inkarigata mill-irkant għandha tiżgura l-prezzijiet uniformi tal-irkanti ma jiddevjawx b'mod sinifikanti mill-prezz rilevanti għall-kwoti fis-suq sekondarju matul il-perjodu tal-irkant, sitwazzjoni li tkun tindika nuqqas fl-irkanti. Il-metodoloġija li tiddetermina d-devjazzjoni msemmija fis-sentenza ta' qabel għandha tiġi nnotifikata lill-awtoritajiet kompetenti li jeżerċitaw funzjonijiet ta' sorveljanza tas-suq.
6	L-informazzjoni mhux kunfidenzjali kollha li hija pertinenti għall-irkanti, inklużi l-leġiżlazzjoni, il-gwidi u l-formoli kollha, għandha tiġi ppubblikata b'mod miftuħ u trasparenti. Ir-riżultati ta' kull irkant mwettaq għandhom jiġu ppubblikati malajr kemm jista' jkun raġonevolment prattikabbli u jinkludu l-informazzjoni mhux kunfidenzjali rilevanti. Ir-rapporti dwar ir-riżultati tal-irkanti għandhom jiġu ppubblikati tal-anqas darba fis-sena.
7	L-irkantar tal-kwoti għandu jkun soġġett għal regoli u proċeduri adegwati biex itaffi r-riskju ta' komportament antikompetittiv, abbuż tas-suq, ħasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu fl-irkanti. Kemm jista' jkun possibbli, dawn ir-regoli u l-proċeduri għandhom ma jkunux inqas stretti minn dawk applikabblki għas-swieq finanzjarji fir-reġimi legali rispettivi tal-Partijiet. B'mod partikolari, l-entità li tmexxi l-irkant għandha tkun responsabbli għall-istabbiliment ta' miżuri, proċeduri u proċessi sabiex tiġi żgurata l-integrità tal-irkanti. Għandha timmonitorja wkoll l-imġiba tal-parteċipanti tas-suq u tinnotifika lill-awtoritajiet pubbliċi kompetenti f'każ ta' komportament antikompetittiv, abbuż tas-suq, ħasil ta' flus jew finanzjament tat-terroriżmu.

8	L-entità li twettaq l-irkanti u l-irkantar tal-kwoti għandha tkun soġġetta għal superviżjoni adegwata mill-awtoritajiet kompetenti. L-awtoritajiet kompetenti maħtura għandu jkollhom il-kompetenzi legali neċessarji u l-arranġamenti tekniċi biex jagħmlu superviżjoni ta': - l-organizzazzjoni u t-tmexxija tal-operaturi tal-pjattaformi tal-irkanti; - l-organizzazzjoni u t-tmexxija tal-intermedjarji professjonali li jaġixxu f'isem il-klijenti; - l-imġiba u t-tranżazzjonijiet tal-parteċipanti tas-suq, sabiex jiġi evitat abbuż minn informazzjoni privileġġata u manipulazzjoni tas-suq; - it-tranżazzjonijiet tal-parteċipanti fis-suq, sabiex jiġi evitat il-ħasil ta' flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Sa fejn ikun possibbli, is-superviżjoni ma għandhiex tkun inqas stretta mis-superviżjoni fuq is-swieq finanzjarji fir-reġimi legali rispettivi tal-Partijiet.

L-Iżvizzera għandha tagħmel sforz biex tagħmel użu minn entità privata għall-irkantar tal-kwoti tagħha, skont ir-regoli dwar l-akkwist pubbliku.

Sa meta tiġi kkuntrattata tali entità, u dment li l-għadd ta' kwoti li se jiġu rkantati f'sena jkun taħt limitu fiss, l-Iżvizzera tista' tkompli tuża l-arranġamenti attwali għall-irkantar, jiġifieri l-irkanti operati mill-FOEN, skont il-kundizzjonijiet li ġejjin:

1Il-livell limitu għandu jkun ta' 1 000 000 kwota, li jinkludi l-kwoti li għandhom jiġu rkantati għall-attivitajiet tal-avjazzjoni.

2Għandhom japplikaw il-kriterji essenzjali taħt il-punti 1 sa 8, bl-eċċezzjoni tal-kriterji 1 u 2, filwaqt li l-aħħar sentenza tal-kriterju 5 u l-kriterji 7 u 8 japplikaw biss għall-FOEN sal-limitu possibbli. Għandu japplika l-kriterju essenzjali taħt il-punt 3, flimkien mad-dispożizzjoni li ġejja: l-ammissjoni għas-sottomissjoni ta' offerti fl-irkanti tal-kwoti Żvizzeri skont l-arranġamenti għall-irkantar li kienu fis-seħħ fiż-żmien li fih ġie ffirmat dan il-Ftehim għandhom jiġu ggarantiti għall-entitajiet kolla fiż-ŻEE li huma ammessi biex jissottomettu offerti fl-irkanti fl-Unjoni.

L-Iżvizzera tista' tawtorizza lil entitajiet li jinsabu fiż-ŻEE biex imexxu l-irkant

---

ANNESS II tal-Ftehim ta' Kollegament

STANDARDS TEKNIĊI TAL-KOLLEGAMENT

Biex il-kollegament bejn l-EU ETS u l-ETS tal-Iżvizzera isir operattiv, għandha tiġi stabbilita soluzzjoni proviżorja f'Mejju 2020 jew kemm jista' jkun malajr wara dik id-data. Il-partijiet għandhom jikkooperaw biex jissostitwixxu l-kollegament proviżorju mar-reġistru permanenti kemm jista' jkun malajr.

L-Istandards Tekniċi tal-Kollegament (LTS) għandhom jispeċifikaw:

- l-arkitettura tal-kollegament ta' komunikazzjoni;
- is-sigurtà tat-trasferiment tad-*data*;
- il-lista ta' funzjonijiet (tranżazzjonijiet, rikonċiljazzjoni …);
- id-definizzjoni ta' servizzi web;

- ir-rekwiżiti dwar ir-reġistrazzjoni tad-*data*;

– l-arranġamenti operattivi (Uffiċċju ta' informazzjoni, appoġġ);

– il-pjan dwar l-attivazzjoni ta' komunikazzjoni u l-proċedura tal-ittestjar;

– il-proċedura tal-ittestjar tas-sigurtà.

L-LTS għandhom jispeċifikaw li l-amministraturi għandhom jieħdu passi raġonevoli biex jiġi żgurat li l-SSTL, l-EUTL kif ukoll il-kollegament ikunu operattivi 24 siegħa kuljum u 7 ijiem fil-ġimgħa, u li l-interruzzjonijiet fl-operat tal-SSTL, tal-EUTL u fil-kollegament jinżammu għall-minimu.

L-LTS għandhom jispeċifikaw li l-komunikazzjonijiet bejn l-SSTL u l-EUTL jikkonsistu minn skambji siguri ta' messaġġi tas-servizzi web abbażi tat-teknoloġiji li ġejjin [1]:

– servizzi web bl-użu tal-Protokoll SOAP (Simple Object Access Protocol) jew ekwivalenti;

– VPN (Virtual Private Network) ibbażat fuq il-hardware;

– XML (Extensible Markup Language);

– firma diġitali; u

– protokolli ta' sinkronizzazzjoni tal-ħin fuq network

L-LTS għandhom jistabbilixxu rekwiżiti addizzjonali ta' sigurtà għar-reġistru Żvizzeru, għall-SSTL, għar-reġistru tal-Unjoni u għall-EUTL u dawn għandhom jiġu ddokumentati fi "pjan ta' ġestjoni tas-sigurtà". B'mod partikolari, l-LTS għandhom jispeċifikaw li:

– jekk ikun hemm suspett li tkun ġiet kompromessa s-sigurtà tar-reġistru Żvizzeru, tal-SSTL, tar-reġistru tal-Unjoni jew tal-EUTL allura ż-żewġ Partijiet għandhom minnufih javżaw lil xulxin u jissospendu l-konnessjoni bejn l-SSTL u l-EUTL;

– fil-każ ta' ksur tas-sigurtà, il-Partijiet għandhom jintrabtu li jikkondividu immedjatament l-informazzjoni ma' xulxin. Skont l-estent tad-dettalji tekniċi disponibbli, għandu jiġi kondiviż rapport li jiddeskrivi l-inċident (id-data, il-kawża, l-impatt, ir-rimedji) bejn l-amministratur tar-reġistru Żvizzeru u l-amministratur ċentrali tal-Unjoni fi żmien 24 siegħa wara l-ksur tas-sigurtà.

Il-proċedura dwar l-ittestjar tas-sigurtà stabbilita fl-LTS għandha titlesta qabel jiġi stabbilit il-kollegament ta' komunikazzjoni bejn l-SSTL u l-EUTL, u kull meta jkun hemm bżonn ta' verżjoni jew rilaxx ġdid tal-SSTL jew tal-EUTL.

L-LTS għandhom jipprovdu żewġ ambjenti għall-ittestjar minbarra l-Ambjent għall-produzzjoni: ambjent għall-ittestjar għall-iżviluppaturi u ambjent ta' aċċettazzjoni.

Il-Partijiet għandhom jipprovdu evidenza permezz tal-amministratur tar-reġistru Żvizzeru u l-amministratur ċentrali tal-Unjoni li turi li matul l-aħħar tnax-il xahar tkun saret valutazzjoni indipendenti tas-sigurtà tas-sistemi tagħhom skont ir-rekwiżiti ta' sigurtà stabbiliti fl-LTS. L-ittestjar tas-sigurtà u b'mod partikolari l-ittestjar tal-penetrazzjoni għandu jsir fuq kull rilaxx ġdid maġġuri tas-software skont ir-rekwiżiti ta' sigurtà stabbiliti fl-LTS. L-ittestjar tal-penetrazzjoni ma għandux isir mill-iżviluppatur tas-software jew minn sottokuntrattur tal-iżviluppatur tas-software.

[1] Attwalment dawk it-teknoloġiji qed jintużaw biex tiġi stabbilita konnessjoni bejn ir-Reġistru tal-Unjoni u r-Reġistru Internazzjonali tat-Tranżazzjonijiet kif ukoll bejn ir-Reġistru Żvizzeru u r-Reġistru Internazzjonali tat-Tranżazzjonijiet.